



**SAPIENZA**  
UNIVERSITÀ DI ROMA

Dipartimento di Pianificazione, Design, Tecnologia dell'Architettura

**DECISIONE DI CONTRARRE E DI AFFIDAMENTO**

**ASSENZA CONVENZIONE CONSIP - SI MEPA/PIATTAFORMA REGIONALE - BENI E SERVIZI NON INFORMATICI E DI CONNETTIVITÀ**

Codice CIG B404EE9133  
Codice CUP B87G22001440001

Id. 1489/A  
[mod.10ac]

Oggetto: Fornitura di servizio di traduzione IT-EN prefazione volume – CRUPI F.

**IL RESPONSABILE AMMINISTRATIVO DELEGATO**

- VISTO** il Decreto Legislativo del 30 marzo 2001, n. 165 “*Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche*”;
- VISTO** lo Statuto di Ateneo, emanato con D.R. n. 3689 del 20/10/2012 e ss. mm. e ii.;
- VISTO** il Regolamento per l’Amministrazione, la finanza e la contabilità di Ateneo, emanato con Decreto Rettorale n. 1220 del 11/04/2019 e ss. mm. e ii.;
- VISTA** la Disposizione del Direttore Generale n.4964 del 29/12/2023 con la quale al dott. DE MARTINO MARCO personale di Cat. EP, è stato rinnovato l’incarico di Responsabile Amministrativo Delegato del Dipartimento dal 01/01/2024 al 31/12/2024;
- VISTO** il Piano integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2024-2026 di Sapienza Università di Roma, approvato dal Consiglio di Amministrazione con delibera n. 1 del 23 gennaio 2024;
- VISTO** il D.Lgs. n. 36/2023, in particolare gli artt. 48-55;
- VISTO** l’art. 1 co. 449 della Legge 296/2006 e ss. mm. e ii. che prevede, anche per le istituzioni universitarie, l’obbligo di approvvigionarsi mediante le convenzioni-quadro stipulate da Consip SpA;
- VISTO** l’art. 1 co. 450 della Legge 296/2006 e ss. mm. e ii. che prevede l’obbligo, per gli acquisti di beni e servizi, di importo pari o superiore a 5.000,00 Euro ed inferiore alla soglia di rilievo comunitario, di ricorrere al MEPA (mercato elettronico della pubblica amministrazione), gestito da Consip S.p.A., ovvero ad altri mercati elettronici, ovvero al sistema telematico messo a disposizione dalla centrale regionale di riferimento per lo svolgimento delle relative procedure;
- VISTO** l’art. 1 comma 583 della Legge 27 dicembre 2019, n. 160, in cui è previsto l’obbligo a carico, tra l’altro, delle istituzioni universitarie di approvvigionarsi attraverso gli accordi quadro stipulati da Consip S.p.A. o il sistema dinamico di acquisizione realizzato e gestito dal Consip S.p.A., fermo



restando quanto previsto dall'art. 1, commi 449 e 450 della legge n. 296/2006;

- VISTA** la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 430/2023 del 19/12/2023 con la quale è stato approvato il Bilancio Unico di Ateneo di previsione annuale autorizzatorio 2024;
- VISTA** la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 431/2023 del 19/12/2023 con la quale è stato approvato il Bilancio Unico di Ateneo di previsione triennale 2024 - 2026;
- VISTA** la richiesta di acquisto di **Fornitura di servizio di traduzione IT-EN prefazione volume** formulata da **CRUPI F.** con nota del 20/10/24 (richiesta id.1581, Prot.2727 del 28/10/24) nella quale è precisato che il servizio, oggetto dell'acquisto, è funzionale alle esigenze del progetto di cui sopra per i seguenti motivi: **Servizio di traduzione IT-EN della Prefazione del volume "Roma senza tema. Abusivismo, periferie, rigenerazione, progetto"**
- VISTO** il parere favorevole alla richiesta d'acquisto del Direttore del Dipartimento reso in data **22/10/24 (per la richiesta id.1581)**, su espressa istanza del RAD;
- CONSIDERATO** il Disposto n.73 del 17/01/2024 a firma del Responsabile Amministrativo Delegato, con il quale la dott.ssa DI PASCALE SUSANNA è nominata R.U.P. per le procedure di acquisto per beni e servizi effettuate dal Dipartimento nell'anno 2024;
- CONSIDERATO** che il RUP, come risulta dalla nota del **29/10/24**, ha verificato la insussistenza di una convenzione attiva stipulata da Consip S.p.A. **funzionale alla realizzazione del progetto**, avente ad oggetto il servizio;
- CONSIDERATO** che il RUP, nella citata nota, ha precisato che il servizio non è presente in accordi quadro stipulati da Consip S.p.A. né nel sistema dinamico di acquisizione realizzato e gestito da Consip S.p.A. né sulla Piattaforma regionale;
- CONSIDERATO** che come risulta dalla nota del RUP sopracitata, il servizio è presente sul MEPA ed è **funzionale alla realizzazione del progetto**;
- CONSIDERATO** che, come risulta dalla nota sopracitata, è stato individuato dal RUP, in accordo con il Responsabile scientifico del Progetto, l'operatore economico **AIT sas, 00197 ROMA - VIA ANTONIO GRAMSCI 24 Tel. 06 3335810 Cell. 335 5610930 (P.IVA 01055501009)**, in possesso di pregresse e documentate esperienze analoghe a quelle oggetto di affidamento, per i seguenti motivi: ditta con la quale il dipartimento ha stipulato una convenzione per le traduzioni fino alla concorrenza di una cifra concordata;
- CONSIDERATO** che il RUP ha indicato di aver derogato al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 comma 4 del D.Lgs. 36/2023, per i seguenti motivi: **ditta con la quale il dipartimento ha stipulato una convenzione per le traduzioni fino alla concorrenza di una cifra stabilita**;



- VISTE** la dichiarazione dell'operatore economico di equivalenza delle tutele normative ed economiche del CCNL e territoriale applicato rispetto a quello indicato dalla stazione appaltante e la verifica della citata dichiarazione operata dal RUP;
- CONSIDERATO** che il RUP, come risulta dalla nota sopracitata, ha ritenuto congruo il suddetto importo per l'acquisto *de quo*;
- CONSIDERATO** che, come risulta dalla nota citata, per la verifica dei requisiti si applicheranno le modalità a campione di cui alle Linee guida per l'utilizzo del Codice dei Contratti pubblici D.L.gs. 36/2023 del 03.07.2023 emanate con circolare direttoriale prot. n.0060790 del 03/07/2023;
- CONSIDERATO** che l'art 53 comma 4 del D.Lgs. 36/2023 prevede che sia facoltà della stazione appaltante non richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione di contratti sotto la soglia europea in casi debitamente motivati;
- VISTA** la citata nota del RUP in cui si motiva la mancata richiesta della garanzia definitiva, in considerazione dei seguenti motivi: ditta con la quale il dipartimento ha stipulato una convenzione per le traduzioni fino alla concorrenza di una cifra concordata;
- CONSIDERATO** che saranno garantiti tutti gli adempimenti ex art. 3 della legge n. 136/2010 (tracciabilità dei flussi finanziari);
- ACCERTATA** la disponibilità sul B.U. esercizio **2024**;

#### DETERMINA

1. di autorizzare l'affidamento all'operatore economico **AIT sas, 00197 ROMA - VIA ANTONIO GRAMSCI 24 Tel. 06 3335810 Cell. 335 5610930 (P.IVA 01055501009)** per i motivi indicati in premessa, ai sensi dell'art. 50, comma 1 lett. b) del D.lgs. 36/2023 di **Fornitura di servizio di traduzione IT-EN prefazione volume, CIG B404EE9133**, per un importo pari ad **EUR 285,00 + IVA** con oneri per la sicurezza pari a zero;
2. di autorizzare l'imputazione dell'importo di **EUR 347,70 (IVA inclusa)** sui seguenti conti di bilancio:
  - EUR 347,70 sul conto "A.C.11.02.100.030 Servizi di interpretariato e traduzioni" del Progetto di Ricerca "Integrare programmazione economica e assetto del territorio. PNRR, verso nuove strategie e strumenti per città inclusive, sostenibili e resilienti (Codice UGOV: 000328\_2022\_ATENEO\_CRUPI)", di cui è Responsabile Scientifico il prof. FRANCESCO CRUPI

**Il Responsabile Amministrativo Delegato**  
**F.to dott. MARCO DE MARTINO**

Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi  
dell'art. 3, comma 2, del D.Lgs. 39/93